

البيت

Original Publisher: StoryWeaver Community
Authors: Menaka Raman, Menaka Raman
Illustrators: Bindia Thapar, Delwyn Remedios, Phidi Pulu, Priya Kuriyan, ROGPA NGO, Dhasa, Rajeev Verma 'Banjara', Sonal Goyal, Sumit Sakhuja, Sunaina Coelho , Tanaya Vyas
Translator: KHWLA TK

Level 1



أين تعيش؟



أتعيش في الجبال؟



أتعيش في مدينة كبيرة ومزدحمة ومليئة بالحياة؟



أتعيش في قرية هادئة؟



أتعيش في عمق الغابة؟



أتعيش في مكان بارد؟



أم تعيش في مكان حار جدًا؟



هل يهطل الثلج هناك؟



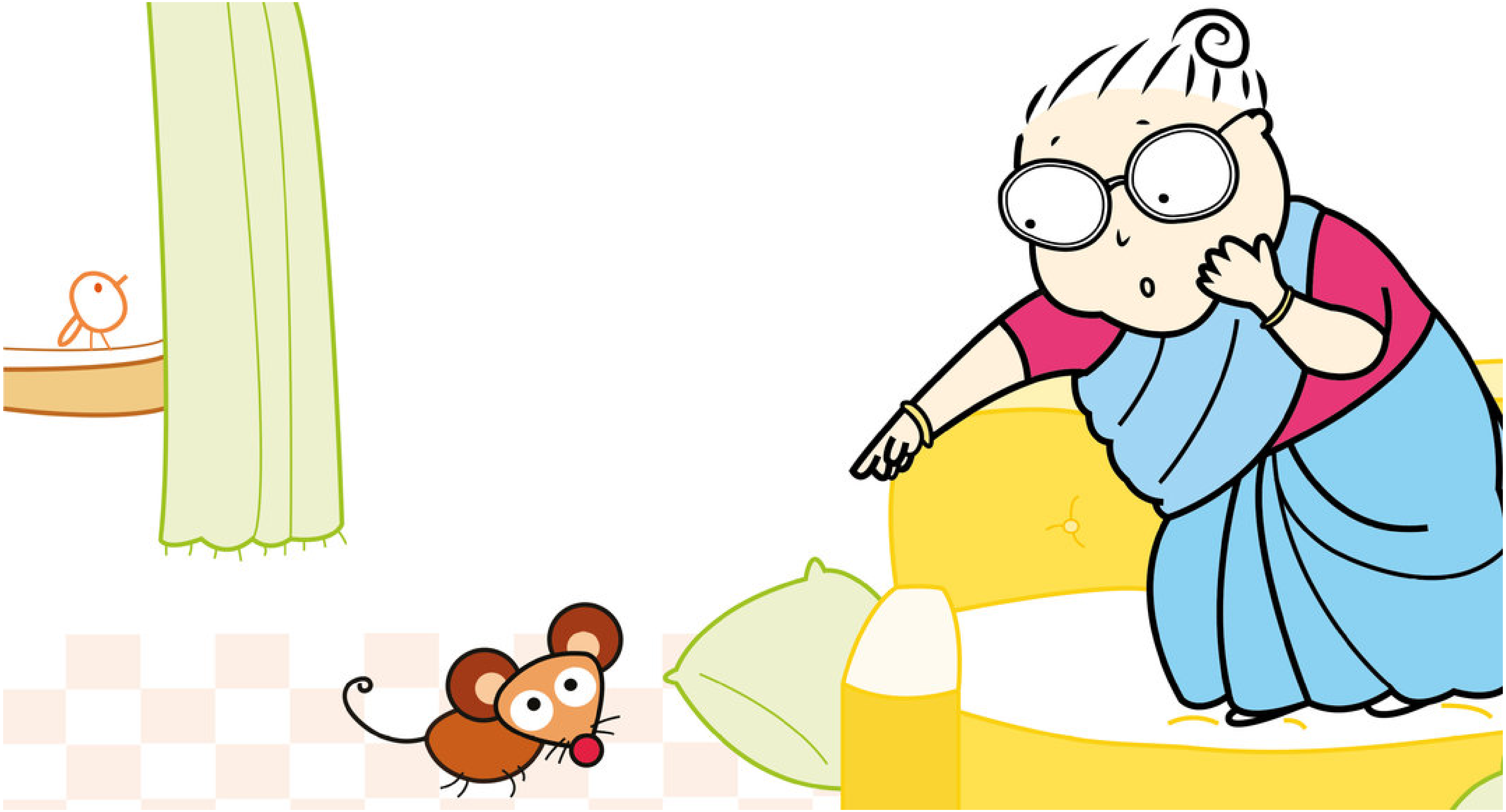
هل تمطر هناك؟ هل تمطر بغزارة؟



هل هناك طيورًا بالقرب من نافذتك؟



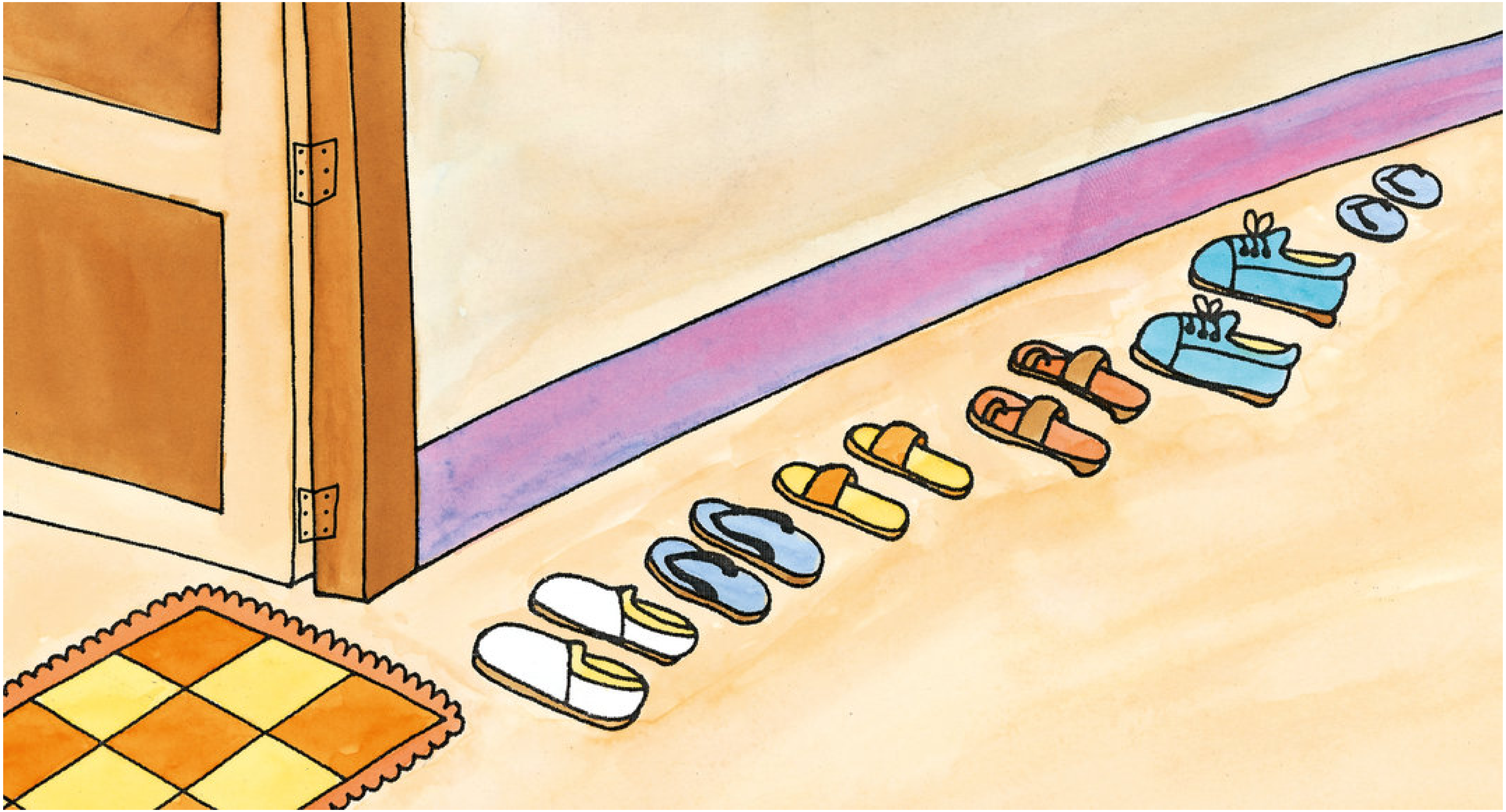
أو ربما قرد في مطبخكم؟



آمل ألا يكون هناك فأر في بيتكم!



أينما كنت...



البيت يبقى بيتًا، بدفئ الأشخاص بداخله.

Story Attribution:

This story: البيت is translated by KHWLA TK . The © for this translation lies with KHWLA TK, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'いえ', by Book Crabs . © Book Crabs , 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Home', by Menaka Raman, Menaka Raman . © Menaka Raman, Menaka Raman , 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: Girl smiling at front porch, by Rajeev Verma 'Banjara' © Pratham Books, 2007. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A house in the middle of a forest, by Sunaina Coelho © StoryWeaver, Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: tashi14, by ROGPA NGO, Dhasa © ROGPA NGO, Dhasa, 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Street in an Indian city, by Bindia Thapar © Pratham Books, 2008. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Girl from a scenic village, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2014. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Two men looking at a house, by Phidi Pulu © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Girl going to school in winter, by Priya Kuriyan © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Girl and man riding on the back of a camel in a desert, by Priya Kuriyan © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Girls laughing and playing in the snow, by Priya Kuriyan © Pratham Books, 2012. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

البيت
(Arabic)

أين تعيش؟ هل الطقس هناك بارد أم حار؟ مالذي يجعل البيت بيتًا؟

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.